

Cycle secondaire
Année scolaire 2018-2019

Jounieh, le 8 novembre 2018
Réf. : Péd.157/18-19

Chers parents,

Nous vous informons que, fidèle à sa tradition, le Lycée libano-allemand organise un voyage en Allemagne à visée touristique et pédagogique, en collaboration avec notre lycée partenaire à Hambourg, durant une semaine, et ce, du mardi 30 avril au lundi 6 mai 2019.

À ce titre, tous les parents d'élèves des classes de 4^e et 2^{de} sont invités, en présence de leurs enfants, à une réunion organisée par le Département allemand, afin de leur expliquer l'intérêt de ce voyage, leur donner une idée du programme, du tarif, du séjour et des activités qui auront lieu, ainsi qu'un aperçu des voyages des années précédentes.

Cette réunion aura lieu le **vendredi 16 novembre 2018, à 13h30, au théâtre du lycée**. Il est à noter que tous les détails nécessaires seront ultérieurement communiqués aux parents intéressés.

Merci de votre attention.

Rony GHARIOS
Responsable pédagogique

Andrea TALEB, Volker BAUMGARTEN
Le Département allemand

Sekundarstufe
Schuljahr 2018/2019

Jounieh, den 8. November 2018
Ref.: Péd.157/18-19

Liebe Eltern,

traditionsgetreu organisiert die Deutsche Schule Jounieh auch in diesem Schuljahr eine Reise zu unserer Partnerschule in Hamburg. Stattfinden wird die Reise von Dienstag, den 30. April bis Montag, den 6. Mai 2018. Sie umfasst sowohl pädagogische als auch touristische Aspekte.

Anlässlich der Reise organisiert die Deutsche Abteilung eine Informationsveranstaltung für die Eltern und Schüler/innen der Klassenstufen 8 und 10, bei der Reiseziele und -programm, Kosten und Aktivitäten vorgestellt werden. Zudem wird es eine Zusammenfassung der vorherigen Reisen geben.

Termin der Veranstaltung ist **Freitag, der 16. November 2018, um 13.30 Uhr, in der Aula der Schule**. Interessierte Eltern erhalten anschließend detaillierte Informationen zur Reise.

Mit freundlichen Grüßen

Andrea Taleb, Volker Baumgarten
Deutsche Abteilung

Rony Gharios
Pädagogischer Leiter